1ra. SECCION

EL LITORAL

Registro de la Propiedad Intelectual Nro. 27516 - 2da. Serie — Año LXII - Nº 20.196 18 páginas (2 secciones) Precio $ 500.- — SANTA FE, SABADO 17 DE NOVIEMBRE 1979 — Dirección y admin.: San Martín 2651/57 - Tel. 20101 - Cód. Postal 3.000

Santa Fe rindió su homenaje a Artigas

También quedó habilitado el nuevo edificio de la escuela República Oriental del Uruguay



Vista general del patio cubierto de la escuela Nº 567 República Oriental del Uruguay durante los actos de inauguración del establecimiento y del monumento a José Gervasio Artigas

Un acto de especial significación tuvo lugar esta mañana en las dependencias de la escuela Nro. 567 República Oriental del Uruguay, emplazada en la intersección de las calles Fray Cayetano Rodríguez y Av. López y Planes de esta ciudad, con ocasión de inaugurarse el nuevo edificio construido según los programas previstos por el gobierno provincial, a través de los ministerios de Obras Públicas y de Educación y Cultura.

La ceremonia estuvo realzada por la presencia de autoridades de la provincia y de la República Oriental del Uruguay, que se quisieron sumar así a un acto de tanta proyección; coincidente también, con la recepción e inauguración por parte del municipio de Santa Fe, de un monumento al prócer oriental, Gral. José Gervasio Artigas, emplazado en la intersección de la Av. Costanera y Javier de la Rosa.

Estuvieron presentes el gobernador de la provincia, vicealmirante (R) Jorge Aníbal Desimoni, a quien acompañaron ministros del Poder Ejecutivo, secretarios, subsecretarios y altos funcionarios; el intendente municipal de Santa Fe, Cnel. (R) Miguel A. Coquet; secretarios y funcionarios municipales; el jefe de la Guarnición Militar Santa Fe y director del Liceo Militar Gral. Belgrano, Cnel. Adolfo Omar Disábato que ostentó la representación del coman-

(Pasa a pág. 5a., col. 3a.)

De varios temas habló Graffigna

Críticas a los políticos electoralistas, el caso Cámpora, terrorismo, agresión marxista

CORDOBA, 17 (NA). — El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Omar Graffigna, criticó aquí a "los políticos electoralistas, los demagogos, los populistas y los marxistas" y aludió a dirigentes partidarios que formulan reclamos públicos "apresurados" y luego en privado expresan que "no nos apresuremos, pues el país aún no está para consultas electorales".

Añadió que quienes así se expresan "lo saben bien, pero no quieren perder vigencia ante los potenciales votantes, aunque alentándolos así, perjudiquen a la patria. Formas nuevas de una vieja y conocida dualidad".

Agresión marxista

Graffigna que disertó en una comida de la Bolsa de Comercio local, proclamó la "necesidad imperiosa de unir nuestros esfuerzos para defenderlos de la agresión marxista, organizando la defensa continental de la libertad".

"La guerra (contra la subversión no ha terminado —dijo el miembro de la Junta Militar—. No podría ser de otra manera, pues constituye un episodio local dentro de la gigantesca operación de dimensiones mundiales que el marxismo lleva a cabo contra el mundo libre.

"Los ataques del terrorismo no nos intimidan", puntualizó Graffigna, quien señaló que tampoco "nos afecta la gritería populista que está fatigando últimamente los oídos del país.

"Todo ello debe servir para refrescar la memoria del pueblo, despertándole el angustiado recuerdo de una época cuyo retorno vamos a impedir, cualquiera sea el disfraz con que se presente", agregó.

Seguir adelante

Luego de señalar que "estamos dispuestos a seguir adelante, a pesar de las presiones de todo tipo, tanto internas como externas", indicó que "en lo que se refiere al ejercicio del poder, que tanto le preocupa a los políticos, el Proceso de Reorganización Nacional ha dado pruebas indiscutibles de su vocación republicana".

Además, dijo que el proceso actual habrá "de crear un mecanismo adecuado de autodefensa de la democracia, a fin de garantizar su perduración" y señaló que "la Junta Militar establecerá también próximamente las condiciones y las normas de procedimiento que conducirán a la instauración de una democracia, que, como tantas veces se ha dicho, interpretando los profundos anhelos del pueblo argentino, sea moderna, eficiente, sólida y estable".

En el plano económico, Graffigna puntualizó su confianza en "los principios filosóficos que orientan su quehacer y a cuyo funcionamiento pleno, con las necesarias adecuaciones o rectificación instrumentales, deseamos llegar cuanto antes".

El caso Cámpora

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea declaró que "la Junta Militar adoptó oportunamente una decisión respecto de la situación de ese señor", al referirse al ex presidente Héctor Cámpora, y puntualizó que esa decisión impone, como primer requisito, comprobar fehacientemente su estado de salud.

"Luego de eso, recién se vería qué actitud se toma con ese señor", fue la respuesta de Graffigna a uno de los interrogantes que se le formularon anoche.

La nueva Ley de Asoc. Gremiales

Cuando se le preguntó qué medidas adoptaría el gobierno en caso de una eventual resistencia de los trabajadores, ante la nueva Ley de Asociaciones Gremiales, el jefe de la Fuerza Aérea manifestó: "creemos que la nueva Ley de Asociaciones Gremiales de trabajadores es una ley justa.

"No se coarta de ninguna manera el derecho de los trabajadores, sino que por el contrario, se garantiza plena libertad de agremiación —añadió—. En el país están abiertos los canales de libertad para que todos los sectores expresen sus opiniones. En la hipótesis que plantea la pregunta, y yo no creo que tal cosa suceda, se verá qué medidas se toman en el momento oportuno".

Futuro político

"Todos quieren saber algo más acerca del futuro político institucional del país —dijo a continuación— y yo también quisiera saben mucho más.

"Pero hay que ir paso a paso. Todas las hipótesis están siempre abiertas pero el proceso requiere cautela y análisis profundo. Hacia mediados de diciembre próximo la Junta Militar hará conocer las pautas políticas, cuya instrumentación práctica habrá de iniciarse en la etapa de 1980. En esa etapa se analizará y se verá lo que se refiere a la Constitución y lo que se refiere a muchos otros puntos. No podemos decir hoy específicamente cuáles serán cada uno de los pasos a dar".

Posteriormente, al responder a otras preguntas, Graffigna dijo que " el terrorismo y la violencia son hechos de índole mundial y, dentro del actual panorama, la Argentina es hoy un verdadero oasis, pese a algunos hechos aislados, aunque no quieren ver ni oír la realidad".

La violencia

"La violencia nunca se erradicará en un ciento por ciento, porque siempre hay sectores que, aunque minúsculos e inorgánicos, producirán algún suceso de violencia —aseguró—. Es lo mismo que pasa con los robos o crímenes comunes: nunca desaparecerán del todo y por eso no se puede prescindir de la policía.

"Pero hoy en la Argentina —agregó— tenemos paz, tenemos orden y esto hace que tal vez a veces bajemos un poquito la guardia y se produzcan los remezones que tanto dolor nos causan. Desde el punto de vista orgánico, la subversión y el terrorismo están controlados y dominados".

El sector productor de bienes creció un 9,4 %

BUENOS AIRES, 17 (NA). — El ministro de Economía, informó que durante los primeros nueve meses del año, el conjunto de sectores productores de bienes creció un 9,4 por ciento y el de servicios un 8,1 por ciento, de acuerdo con los datos sobre la evolución sectorial del producto bruto interno.

El informe consigna que las alzas fueron del 6,1 y el 7,3 por ciento para los productores de bienes y los servicios en el último trimestre, mientras que durante el período enero-setiembre el ramo más dinámico de la economía fue la industria, con un 13,1 por ciento de crecimiento con respecto al mismo lapso de 1978.

En el otro extremo, se sitúa la industria de la construcción con un descenso del 0,5 por ciento (único caso de reducción), debido a una contracción del 6,3 por ciento en la construcción pública que no llegó a ser compensada por el crecimiento del 5,2 por ciento en la privada.

En bienes no durables, la rama de alimentos, bebidas y tabaco sólo creció el uno por ciento y la textil, vestido y cuero tuvo un alza del 7,7 por ciento, pese al "decrecimiento de algunos rubros exportables".

Otras ramas tuvieron este crecimiento: papel, imprentas y editoriales el 13,4; la industria química el 13,6; minas y canteras un 5 por ciento.

El sector agropecuario creció el 5 por ciento, lo que representa el nivel más alto en valores absolutos desde 1971, mientras que los sectores agrícolas y pesquero tuvieron expansiones del 5,9 y el 20 por ciento, respectivamente.

El rubro electricidad gas y agua fue el segundo en dinámica, con el aumento del 12,4 por ciento, mientras que el comercio se ubicó en el tercer lugar, con el 11,5 por ciento.

La actividad comercial al por mayor se expandió el 12,4 por ciento y la correspondiente al comercio minorista lo hizo el 11,6 por ciento.

Finalmente, el informe señala que el sector transporte, almacenamiento y comunicaciones, creció un 9,2 por ciento; el de establecimientos financieros, seguros y bienes inmuebles lo hizo el 8,5 y el de servicios comunales, sociales y personales apenas el 2,5 por ciento.

REDUCCION DE RESERVAS Y CIRCULANTE

BUENOS AIRES, 17 (NA). —Reducciones en la circulación monetaria, en las reservas internacionales y en los adelantos transitorios al Tesoro Nacional se registraron durante la segunda semana de este mes, según lo informó el Banco Central.

De acuerdo al balance de esa institución, correspondiente al período del 8 al 15 del corriente, las reservas de oro y divisas sufrieron una contracción de 27.261 millones de pesos.

Paralelamente los adelantos transitorios a la Tesorería General de la Nación, se redujeron en 61.185 millones de pesos y la cuenta de regulación monetaria sufrió un aumento de 66.964 millones de pesos.

A su vez, en el pasivo se señala que también se contrajo la circulación monetaria en 121.785 millones de pesos, para totalizar siete billones 689.330 millones de pesos. Los depósitos de entidades financieras crecieron en 49.606 millones y los del gobierno nacional se redujeron en 3.217 millones de pesos.

Sería grave el estado de H. Cámpora

BUENOS AIRES, 17 (NA). — Héctor Cámpora alojado esta mañana en la residencia del embajador de México, donde se encuentra asilado desde 1976, sin que pudieran observarse aprestos para un aventual próximo traslado del ex presidente a un centro asistencial de esta capital a fin de que sea intervenido quirúrgicamente de un tumor de parótida.

Fuentes diplomáticas admitieron que la enfermedad que aqueja al asilado acusa ahora algunas manifestaciones más acentuadas, pero no les asignaron la gravedad que le atribuyeron sus familiares.

Mario Cámpora, por su parte, señaló dramáticamente a esta agencia que "él (Héctor Cámpora) tiene cáncer y su situación ha llegado a un grave extremo. El médico que lo atiende nos ha dicho que urge operarlo, de lo contrario será tarde".

Lidia Gueiler es la presidenta de Bolivia

Anoche se logró una solución democrática de la grave crisis surgida el 1o. del corriente

LA PAZ, 17 (UPI). — Lidia Gueiler, de 53 años de edad, surgió anoche como la primera presidenta constitucional interina de Bolivia por mandato del Congreso Nacional, el cual dispuso que el próximo 4 de mayo se realicen elecciones presidenciales y se entregue el poder el 6 de agosto al gobierno elegido.

Quedó así resuelta la crisis político-constitucional que se había producido el 1º del corriente cuando al amanecer de ese día se apoderó del gobierno el coronel Alberto Natusch Busch, deponiendo al presidente interino Walter Guevara Arze.

La ascensión al poder de Lidia Gueiler, quien es madre y abuela, además de haberse divorciado dos veces, fue el resultado de una negociación entre el Congreso y las fuerzas armadas, la cual se concretó anoche.

Crisis económica

LA PAZ, 17 (UPI). — Los agudos problemas económicos pasaron hoy a constituir la mayor preocupación de la nueva presidenta de Bolivia, Lidia Gueiler, de 53 años.

Enfrentada a situaciones desencadenadas por el gobierno de facto de 11 días del coronel Alberto Natusch, la mandataria deberá resolver entre hoy y mañana cuestiones trascendentales como una eventual devaluación de la moneda, alza de los precios y aumentos salariales.

El gobierno de Natusch cerró los bancos el jueves y viernes con la idea de poner en marcha un "paquete económico" a partir del lunes.

Círculos económicos y financieros estiman como inevitable la devaluación, aunque el ministro de Finanzas de Natusch, Agapito Monzón, sostenía que no era necesaria.

Los expertos indican que a la sobrevaluación de la moneda boliviana, que en los últimos años mantuvo una relación cambiaria de 20 pesos por dólar, se agrega el agotamiento de las reservas monetarias fiscales.

La presidenta Gueiler, acuciada por esa situación que demanda atención perentoria, tiene urgencia por constituir su gabinete cuanto antes, habiendo anticipado que desea integrarlo con representantes de las distintas formaciones políticas representadas en el Congreso.

La Central Obrera Boliviana (COB), que se convirtió en la dirección de la resistencia civil a Natusch, planteó un programa económico que será estudiado detenidamente por el próximo gabinete.

La COB y diversos sectores legislativos y políticos advirtieron que las medidas económicas no deben cargar más aún a la débil economía popular.

La crisis económica boliviana data de más de dos años, a causa de la descomposición general del cuadro referido a la balanza de pagos, comercial, presupuesto, deuda externa y otros problemas.

Ante la emergencia de tener que aplicar rápidas medidas económicas, se hará indispensable el respaldo del Fondo Monetario Internacional (FMI) así como de organismos internacionales y gobiernos amigos.



(Radiofoto UPI)

El coronel Eden Castillo, comandante de las fuerzas armadas de Bolivia, da la bienvenida a la presidenta Lidia Gueiler al llegar al Palacio Quemado ayer, después de haber sido elegida por el Congreso

Khomeini ordenó liberar a las mujeres y negros

TEHERAN, 17 (UPI). — El ayatollah Ruhollah Khomeini ordenó hoy a los estudiantes que ocupan la embajada norteamericana en esta capital, que entreguen al Ministerio del Interior de Irán, a las mujeres y negros norteamericanos tomados en rehenes.

Khomeini dijo que las mujeres y los negros serán liberados si no hay pruebas de espionaje contra ellos, y que [illegible] expulsados inmediatamente después, pero que los demás rehenes continuarán detenidos hasta que Washington entregue al cha.

La orden, dada a publicidad por radio, estaba dirigida al ayatollah Moosavi Khoyeni, líder espiritual de los estudiantes que ocupan la legación desde hace 14 días.

En su decreto emitido en la ciudad santa de Qom y dirigido a Khoyeni y a los "respetables hermanos estudiantes y estudiantas residentes en el centro de espionaje", Khomeini dice:

"El centro de conjuras y espionaje llamado embajada de Estados Unidos y las personas que han conspirado allí contra nuestro movimiento islámico, no gozan del respeto diplomático internacional.

"Las amenazas y propaganda en gran escala del gobierno estadounidense no tienen el más mínimo significado para la nación irania. Tampoco es inteligente la amenaza militar (de Washington) ni su boicot económico merece atención alguna.

"Carter está equivocado si cree que todas las naciones han puesto ciegamente sus servicios a su disposición. Y este gran error se le hará claro a él muy pronto, al hacerse bien evidentes los síntomas.

"La na[illegible] está determinada a no permitir que esos centros de espionaje continúen sus actividades vergonzosas y, hasta la extradición de [illegible] para su enjuiciamiento y el retorno de lo que haya saqueado, este centro de espionaje y los avezados espías continuarán en su corriente situación.

"Sin embargo, toda vez que el Islam cree en derechos especiales para las mujeres y los negros que han vivido bajo la presión y tiranía de América y probablemente han sido forzados a venir a Irán, apliquen una reducción a aquellos que sean encontrados inocentes de espionaje.

"Queridos estudiantes, entreguen al Ministerio de Relaciones Exteriores esos negros y las mujeres a los que no se le pruebe espionaje para que el ministerio los expulse inmediatamente del Irán.

(Radiofoto UPI)

Militantes musulmanes aparecen en torno de una fogata, frente a la embajada norteamericana en Teherán

Declaraciones de Lambruschini en Montevideo

MONTEVIDEO 17 (UPI) — El Comandante en Jefe de la Armada Argentina, almirante Armando Lambruschini, dijo que su gobierno se encuentra en la fase final de la publicación de un plan político que pautará es esquema institucional a aplicar, pero se abstuvo de dar detalles.

En reunión con los periodistas señaló que la existencia de un enemigo común ha forjado puntos de vista coincidentes en varios países, pero que no se puede hablar de un bloque del cono sur.

Lambruschini realiza una visita especialmente invitado por su colega uruguayo, contralmirante [illegible]

Elecciones y recesión

Por Osiris Troiani

La doble campaña electoral que se inicia —las primarias o internas, y luego la interpartidaria— es especialmente novedosa [illegible] siempre el pueblo norteamericano, al votar, abrigaba expectativas, tenía la esperanza de una holgura económica aun mayor. Esta vez sabe que la situación de cada familia no mejorará el próximo año, y es estimulante ver que ninguno de los seis candidatos mejor situados promete lo que, evidentemente, no podrá cumplir.

La recesión es una certidumbre general. El presidente de la Reserva Federal, Paul Volcker, no deja de aumentar mes a mes la tasa de descuento. A principios de octubre, cuando la fijó en el 12 por ciento, y añadió restricciones al crédito bancario por medio de nuevas obligaciones de reserva sobre los depósitos, uno de los más autorizados oráculos de Wall Street, Sidney Homer, del New York Times, sentenció: "Es la primera movida verdaderamente seria en la lucha contra la inflación, e indica que estamos dispuestos, por fin, a afrontar el nudo del problema".

Su juicio es ampliamente compartido por el mundo financiero y bancario, que considera esa estrategia para controlar la expansión de la base monetaria como un "desarrollo positivo", no sólo de carácter sicológico, sino también en el orden de los hechos. En lo que atañe al primer aspecto, confirman que la decisión de Volcker —otra vuelta de tuerca, crediticia y monetaria, aun a riesgo de efectos recisivos— prevalecía sobre la conducta más elástica aconsejada por aquellos consejeros de Carter que han ingresado con notoria inquietud en el "año electoral".

Durante el mes siguiente corrió la voz de un áspero disenso entre diversos grupos de la Casa Blanca, y hasta se habló de la renuncia de Volcker, o al menos su amenaza, en caso de que sus recomendaciones fueran rechazadas.

Aun más importante es el significado concreto de estas medidas. La estrategia antiinflacionista de la Reserva Federal se ha desplazado de la maniobra sobre las tasas de interés hacia las restricciones directas a la liquidez bancaria y monetaria. Volcker aceptó así el argumento de los críticos que reprochaban a ese organismo disparar sobre un blanco equivocado. La simple manipulación de las tasas —se aduce— no sirve para reducir la demanda de crédito en un clima de expectativas inflacionarias. Los operadores aceptaban cualquier aumento de las tasas, convencidos de que siempre sería inferior a la inflación. Era menester, pues, imponer restricciones expresas a la liquidez crediticia y a la base monetaria.

La defensa del dólar

Esta línea de conducta acepta el riesgo de una intensificación del ciclo recesivo en que está entrando la economía norteamericana. La economía de todo el mundo, mejor dicho. La previsión inmediata es que, en los Estados Unidos, antes de fin de año, el interés que los bancos conceden a sus mejores clientes —el llamado "prime rate"— subirá al 14,5 y tal vez al 15 por ciento, un nivel que supera la tasa inflacionaria. El efecto inevitable será lentificar la actividad económica en diversos sectores, principalmente la construcción.

Este riesgo político fue justificado por Volcker con la tesis de que la prioridad corresponde ahora a la defensa del dólar. Comienza un programa de sostén de la divisa norteamericana que, en una segunda etapa, supone la adopción de medidas sobre el mercado de cambios, convenidas con otros países. La razón que sugiere esta nueva maniobra en dos tiempos es la convicción de que el "componente internacional", en cualquier programa de defensa del dólar, debe apoyarse, para tener efectos perdurables, en una acción preventiva sobre el "componente interno".

En otras palabras: una política antiinflacionista creíble y eficaz en la economía de los Estados Unidos es lo único que puede fortificar la autoridad de la Casa Blanca para solicitar la colaboración de todo el mundo industrializado en una cierta restauración de la ortodoxia monetaria, derribada por Richard Nixon a comienzos de la década, cuando anunció la inconvertibilidad del dólar.

Que el presidente Carter se haya sometido a semejante compromiso, mientras que todos sus competidores mantienen una astuta ambigüedad acerca de los asuntos financieros, habla muy bien de su sentido del deber. "Gobernar con el criterio de mantener un alto índice de popularidad es algo indigno de un presidente de los Estados Unidos": tal su primera respuesta a los primeros ataques del senador Kennedy.

Los sondeos atribuyen 29 votos sobre 100 al senador por Massachussetts, y 17 al presidente; Reagan 9, Baker 4.



Marchemos a las Fronteras. — El presidente de la Nación, teniente general Videla, y ministros del Poder Ejecutivo nacional durante la iniciación del operativo Marchemos a las Fronteras, que tuvo efecto en el estadio de River Plate

Dificultades de la industria frigorífica

BUENOS AIRES, 17 (NA). — La industria frigorífica argentina, manifestó que no podrá mantener un nivel de exportación debido a los bajos precios, vinculados con la situación económinca internacional, caracterizada por una orientación recesiva.

Añade que desde la segunda semana de octubre, las empresas exportadoras vienen anotando una tendencia francamente declinante en el interés de los compradores, hecho que se refleja en los precios internacionales, que bajaron considerablemente.

En un comunicado, la Cámara Argentina de Frigoríficos Industriales y Exportadores de Carnes y Afines, la Cámara Argentina de la Industria Frigorífica y la Asociación de Industrias Argentinas de Carnes, señalan que no se advierte por el momento cuál puede ser "la solución", agregando que las negociaciones siguen desarrollándose en una plaza marcadamente oferente.

Recuerdan que de enero a agosto, la Argentina sostuvo un importante nivel de exportaciones de carnes vacunas (64 mil toneladas mensuales), en setiembre se produjo una sensible baja (45 mil ton.) y en octubre hubo un repunte (con 52 mil ton.).

Explican que dado que la Argentina interviene en un sector del mercado internacional de carnes, relacionado con Europa y países en desarrollo, la fuerte baja experimentada en las exportaciones no produjo efectos muy importantes en los precios, teniendo en cuenta que el mercado internacional ha estado bajo efectos de bajas ofertas de otros países.

Para el sector, dice finalmente el comunicado, "resulta absolutamente preocupante la situación internacional en general, por lo que la observa con mucha atención".



Accidentóse el comandante Ripoll Navona

BUENOS AIRES, 17 (NA). — El subdirector de la Gendarmería Nacional, comandante general Adolfo Ripoll Navona, un comandante y un sargento de dicha institución, además de un civil, sufrieron heridas de consideración al chocar dos automóviles en el barrio porteño de Palermo.

Según fuentes policiales, el hecho se produjo ayer a la tarde, entre un automóvil Ford Falcon y otro vehículo, conducido éste por Eduardo Guaglia.

En el Falcon, que guiaba un sargento primero de apellido Martín, viajaban Ripoll Navona y un comandante de apellido Arrúa, todos ellos miembros de la Gendarmería Nacional.

Al llegar a la intersección de Salguero y avenida Costanera, el Falcon chocó violentamente con el automóvil de Guaglia y a raíz del impacto estas cuatro personas sufrieron politraumatismos diversos.

Guaglia fue internado en el Hospital Fernández y el subdirector de la Gendarmería Nacional, lo mismo que sus acompañantes, en el Hospital Militar Central.

A la propuesta política aludió el Sr. Manrique

RIO CUARTO, 17 (NA). — El presidente del Partido Federal, Francisco Manrique, dijo que su temor como ciudadano es que la propuesta política que elaboran las fuerzas armadas "no sea más que un árbitro para permanecer en el poder".

También señaló su desacuerdo con la política social que se lleva a cabo desde la esfera oficial, y dijo tener "la sensación de que los poderosos se olvidan del pueblo viviendo en un mundo irreal completamente distinto al del hombre de la calle".

Manrique hizo sus declaraciones en una entrevista exclusiva que publica el matutino "El Pueblo" de esta ciudad, ocasión en la que también expidió su opinión sobre el equipo económico nacional y el lanzamiento que protagonizó el 27 de setiembre pasado el Gral. Luciano Benjamín Menéndez contra la autoridad del comandante en jefe del Ejército, teniente general Roberto Eduardo Viola.



Bases para la unidad peronista

BUENOS AIRES, 17 (NA). — Durante una "reunión cumbre" del peronismo se echaron las bases para asegurar la unidad partidaria y se dispuso elaborar un pronunciamiento político que formulará una crítica global a la gestión gubernativa, según revelaron hoy medios justicialistas allegados al cónclave.

La reunión se desarrolló en una quinta del Gran Buenos Aires, entre las 10 y las 17 de ayer, con un breve intervalo al mediodía.

Voceros del encuentro peronista, consignaron la presencia de Deolindo Felipe Bittel, vicepresidente a cargo de la Conducción del Consejo Nacional Partidario; Herminio Iglesias, Ernesto Corvalán Nanclares, Francisco José Figuerola, Juan Carlos Lorenzo, Manuel Arauz Castex, Vicente Leonidas Saadi, José María Castineira de Dios, Benito Llambí, Alejandro Díaz Bialet, Ferdinando Pedrini, Juan Carlos Beni, Miguel Unamuno, José María Sarrabayrouse, Armando Caro, Roberto Ares, Osvaldo Pérez Pardo, Paulino Niembro, Felipe Sapag, Ricardo Guardo, Oraldo Britos, José Amerise y Antonio Cafiero.

Durante el plenario se hizo un detenido examen de la situación interna del movimiento justicialista, estableciéndose, de acuerdo con los datos proporcionados, "la necesidad de fortalecer la unidad partidaria", y el "acatamiento a la conducción, decidiendo el apoyo a la misma", en una obvia manifestación del respaldo a Bittel.

Además, el cónclave aprobó las pautas de un pronunciamiento que se dará a conocer próximamente y que fueron sintetizadas así:

"Condena al rebrote de la violencia, cualquiera sea su signo.

"Condena global a las distintas manifestaciones de la política gubernativa, particularmente en materia salarial, penetración foránea y liquidación del empresariado nacional y rechazo de la Ley de Asociaciones Profesionales.

"Lineamientos y cursos de acción que observará el Justicialismo ante la eventual intervención oficial en la vida de los partidos políticos, cualquiera sea su alcance.

"Reclamo de explicitación de los planes políticos de las Fuerzas Armadas, sobre el futuro de la República.

"Solidaridad con todos los compañeros detenidos.

"Demanda de institucionalización y respeto a la soberanía y voluntad popular.

"Reclamo del retorno a la Constitución".

Uno de los participantes de la mencionada reunión, Catineira de Dios, había enviado una carta a Manuel de Anchorena, excusándose de asistir a otro encuentro convocado por éste.

Fundamentó su actitud en discrepancias que mantiene con de Anchorena "acerca de la declaración, que firma con un grupo de dirigentes peronistas, referida a las personas incluidas en el acta de responsabilidad institucional, y de modo especial, al caso del Dr. Cámpora".

Puntualizó también Castineira de Dios, que "mi desacuerdo se basa en considerar que su actitud afecta la necesaria unidad del peronismo en esta hora al dividir a los peronistas entre reprobos y elegidos".

Precisamente, se atribuía a de Anchorena el propósito de llevar una "arremetida" procurando neutralizar la autoridad de Bittel, que aparece respaldada por el cónclave de la víspera.

Internacional Socialista

BUENOS AIRES, 17 (NA). — El socialismo local procura presentar un frente unido ante la visita de los máximos dirigentes de la Internacional Socialista que, encabezados por el español Felipe González, arribarán a esta capital el 27 del corriente.

Con ese propósito celebraron una reunión conjunta el Partido Socialista Unificado, que preside Simón Alberto Lazara, y la Confederación Socialista, que orientan Alicia Moreau de Justo, Héctor Polino y Ramón Soria.

Luego de la reunión, Lazara informó que ambas agrupaciones coincidían en una acción conjunta de recepción "que debe incluir a todos los sectores socialistas".

Con ese propósito se propuso al Partido Socialista Popular participar en los actos comunes de recepción.

Por su parte, la confederación formó una comisión de recepción integrada por los tres dirigentes mencionados.

Arribará una misión militar del Paraguay

BUENOS AIRES, 17 (Télam). — Hoy llegará al país una delegación del ejército del Paraguay presidida por el comandante de la Primera División de Caballería, general Andrés Rodríguez Pedotti, e integrada por el director del Colegio Militar Mariscal Solano López, general Gerardo Johhannsen.

Su arribo se producirá en las últimas horas de la tarde al aeropuerto internacional de Ezeiza, donde la aguardará el jefe de Operaciones del Comando en Jefe del Ejército, general Cristino Nicolaides, y otras autoridades militares.

Durante su estada en esta capital, que se prolongará hasta el lunes en las primeras horas, la misión guaraní presentará sus saludos al presidente de la Nación, teniente general Jorge Rafael Videla; y al comandante en jefe del Ejército, teniente general Roberto Eduardo Viola.

Supuesta prescindibilidad

Vialidad ha desmentido una versión

BUENOS AIRES, 17 (NA). — La Dirección Nacional de Vialidad, calificó hoy de "totalmente inexacta" la versión sobre una supuesta prescindibilidad masiva de agentes de la repartición y reveló que en los próximos años ejecutará 13.000 kilómetros de caminos pavimentados.

La aclaración del organismo surgió a raíz de una declaración "de algunos" secretarios generales de sindicatos viales que denunciaron anomalías en el funcionamiento del ente caminero estatal, la cual tuvo difusión periodística.

"Es totalmente inexacto que se prevea prescindir a 10.000 agentes, toda vez que el número total de los mismos en la actualidad no alcanza a esa cantidad", señala un comunicado de la Dirección de Vialidad, distribuido hoy en esta capital.

Agrega que "es igualmente falso que esté proyectado prescindir del 50 por ciento del personal actual".

Según el organismo estatal, "las bajas de personas que se vienen sucediendo desde 1976 obedecen simplemente al acatamiento de la política que, en ese aspecto, ha determinado el superior gobierno de la Nación, a través del decreto 3859, y al normal decrecimiento vegetativo de la planta".

También subraya que en la gestión 1976-79 se concretaron 8.100 kilómetros de caminos y finalizaron 342 obras nuevas, teniendo actualmente más de 100 obras en ejecución "contratadas a precios inferiores a los vigentes en el mercado internacional".

Añade que ello "ha permitido obtener un mayor volumen físico de obra con la misma inversión de dinero", lo que "le ha dado a la repartición una dinámica antes no conocida que le permitirá en los próximos tres años, ejecutar 13.000 kilómetros de caminos pavimentados".

En otro párrafo, la Dirección de Vialidad refuta la idea sobre su supuesto futuro desaparecimiento. "Basta señalar que por imperio de la sanción del decreto 1595/79, la Dirección ha elevado al Poder Ejecutivo Nacional para su aprobación e inmediata puesta en marcha, una nueva estructura, la que albergará a 8.700 agentes destacándose que quedará eliminada la capacidad ociosa. El ente caminero podrá perfectamente desarrollar sus tareas de planificación, investigación, financiamiento y control, labor ésta indelegable como función de gobierno", expresa.

Levantaron la clausura del Jockey tucumano

SAN MIGUEL DE TUCUMAN, 17 (Télam). — El juez de instrucción Dr. Ramón Esper, dispuso levantar la clausura a la sede administrativa del Jockey Club, donde el pasado viernes personas desconocidas ingresaron al local cometiendo destrozos y apoderándose de alguna documentación.

En el Jockey Club se efectúan investigaciones por irregularidades cometidas desde hace bastante tiempo y que significó la detención de autoridades y empleados. Pudo saberse que en las últimas horas fueron liberados tres detenidos —cuyos nombres no trascendieron por el secreto del sumario—, restando aún aclarar su situación otros dos empleados que son indagados por haber ofrecido contradicciones en los interrogatorios.

Ricardo Balbín: el país necesita política

SAN MIGUEL DE TUCUMAN, 17 (Télam). — El titular del Comité Nacional de la UCR, Dr. Ricardo Balbín, dialogó ayer con el periodismo local, oportunidad en la que se refirió a la política nacional e internacional, a los derechos humanos, al papel de la juventud y a la economía.

Dijo el veterano líder radical, al ser consultado sobre un posible retorno de la civilidad a los organismos de conducción del país: "La organización política no es el acto electoral de mañana, sino tomarle el pulso al país a través de las organizaciones que permiten la ubicación del pensamiento de las gentes y entonces los gobernantes, éstos u otros, sienten lo que se llama tomado el pulso a la Nación, qué piensa, qué y cómo quiere, qué siente, qué aspira y acá estamos a la deriva porque no se conoce el pensamiento argentino".

El doctor Balbín, que pernoctó en esta capital para continuar su gira en Jujuy, con respecto al tema económico dijo: "El país tiene un mal fundamental, no tiene política. Un país necesita tener una verdadera política y ella, como consecuencia, dicta la política social, la política económica. Mientras no exista una verdadera política en la Argentina no podemos decir que tiene una programación o un norte económico.

"Si es cierto que vamos hacia la organización, si es verdad que va a haber una definición política, si es cierto que vamos hacia la organización institucional del país, es positivo que el gobierno lo anuncie. Y es mucho más positivo que de inmediato lo inicie. Por eso creo que el país está en expectativa a través de estas expresiones de los últimos tiempos y fundamentalmente las últimas que han pronunciado los comandantes relacionadas con la seriedad e importancia que tienen los partidos políticos en la vida democrática del país".

Condena a la sedición

Con relación a los recientes atentados sediciosos y ante una pregunta de cómo podrían influir ellos en el tiempo político que alude, el doctor Balbín contestó: "Yo creo que está bastante relacionado con lo que va a ser una prédica mundial en relación a la república de los argentinos.

"Pero no significa una sorpresa o un hecho nuevo. Les podría decir que significaron para mí una circunstancia esperada.

"Cuando llegaron los miembros de la OEA, de la Comisión de los Derechos Humanos, yo tuve conversación con ellos en casa de mi hermano. Entre las cosas que me preguntaron y las cosas que contesté hubo una advertencia de mi parte, diciendo que sin perjuicio de lo que entendería la buena voluntad o el buen designio que ellos traían, era de suponer que los saldos de la subversión argentina aprovecharían la circunstancia para realizar algún episodio".

Era natural que fuera así, porque este manejo de los derechos humanos estaba dando para todo. Y esta advertencia, por otra parte, la había hecho presente no a ellos, sino a un ex alto funcionario de los Estados Unidos que había visitado el país.

Un responsable

Y el hecho ocurrió. El país tuvo noticias de que uno de los jefes o responsables de la subversión, que es el señor Mendizabal, conocido por la actuación que tuvo en el acontecimiento del lamentable episodio de la muerte del ex jefe de Policía, general Cardozo, demostró la existencia de un hecho nuevo. De inmediato dijo había venido alguna gente a realizar algún episodio. Ahí están los episodios. Pero esto de ninguna manera puede influir en lo que se llama el inicio del proceso de reestructuración, por el contrario, de la medida de la necesidad de que el país entre en este nuevo estado de ordenamiento.

Campaña electoral en Estados Unidos

Por lo demás, está anunciada en los Estados Unidos, la campaña electoral que habrá de desarrollar el partido demócrata norteamericano con sus candidatos, el señor Kennedy y el señor Carter. Es de esperar seguramente, que harán proselitismo y el tema de los derechos humanos será tomado como tema fundamental que va a rozar necesariamente este país.

Están afectando con bastante vigor los hechos de Centroamérica. No están muy acomodadas las cargas en Bolivia. Es decir, que estamos en presencia de sacudimientos que hacen indispensable que la Argentina empiece a realizar los actos que permitan mostrar su auténtica fisonomía, dijo por último el presidente de la U.C.R.



Funcionarios de las Naciones Unidas durante la entrevista que mantuvieron, en la Municipalidad de Rosario, con el secretario de Gobierno, Mario Alberto Casanova, y el subsecretario de la misma área, Dr. Carlos Horacio Alvarez. Los visitantes informaron acerca de la tarea previa destinada a organizar lo relacionado con la futura radicación, en nuestra provincia, de refugiados provenientes del sureste asiático

Ubicación de refugiados del sureste de Asia

ROSARIO, 17. — Desarrolló activa labor en esta ciudad el Dr. Luis Villalpando, representante regional adjunto para el sur de América latina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). El nombrado, en compañía de los Sres. Néstor P. Guevara Bellido, José F. Stronatti, y la contadora Astrid A. Nóbrega, pertenecientes al Grupo Universitario pro Naciones Unidas (GRUPUN) de Rosario, mantuvo una reunión, en la municipalidad, con el secretario de Gobierno, Dr. Mario Alberto Casanova, y con el subsecretario de esa área, Dr. Carlos Horacio Alvarez.

Explicaron los visitantes que su visita a la ciudad de Rosario, estuvo relacionada, fundamentalmente, con el funcionamiento, en el interior santafesino, del centro interprovincial que se encargará del alojamiento, en tránsito, de refugiados provenientes del sureste asiático, principalmente laosianos, cuyo posterior y definitivo asentamiento será la misma provincia de Santa Fe y la de Entre Ríos.

Recordó el Dr. Villalpando, durante la reunión, que la oficina del ACNUR fue creada en el año 1951, y que desde entonces se ha ayudado a más de 20 millones de personas desarraigadas en todo el mundo. Señaló que son consideradas refugiados aquellas personas que han huido de sus países natales por razones de persecución derivadas de motivos de raza, religión, nacionalidad, opinión política o por pertenecer a un grupo social determinado.

Informó que la Argentina ha recibido un número de aproximadamente 30.000 refugiados de los cuales, hoy día, esa cifra está considerablemente reducida.

Inquilinos apelan a las más altas autoridades

ROSARIO, 17 — "Ante el angustiante problema que vive gran cantidad de inquilinos de todo el país, debido a que el 30 del corriente se operará el vencimiento del plazo establecido, so pena de desalojos, por la ley N° 21.342", se han elevado petitorios, del mismo tenor, a las más altas autoridades. Tales documentos fueron elevados por la Unión Rosarina de Inquilinos al presidente de la República, teniente general (R) Jorge Rafael Videla; a la Junta Militar, y al cardenal primado monseñor Juan Carlos Aramburu.

Se expone en tales presentaciones "el grave problema que nos preocupa ante la desesperante situación de angustia que están sufriendo muchos inquilinos con motivo del vencimiento, el 30 del mes en curso, del plazo de desalojo impuesto por la ley N° 21.342. La desesperación proviene, en gran medida —añaden los inquilinos— de que los señores propietarios de casas, en su mayor parte, no colaboran con el programa del actual gobierno de Reorganización Nacional, por cuanto se cometen muchos abusos; los alquileres que se exigen, así sean los de una triste pocilga, son superiores a un sueldo, jubilación o pensión. A un jubilado que gana alrededor de 200.000 pesos mensuales, por ejemplo, se le pide un alquiler mensual de 200 a 300 mil pesos, más todos los impuestos y con contratos leoninos, indexados trimestralmente. Para colmo, la mayor parte de las locaciones ofrecidas están en poder de administraciones que, al firmar el contrato respectivo, exigen, sumada al alquiler adelantado del primer mes de locación, otra mensualidad igual al valor locativo pactado para quien confeccione el contrato, o sea para la inmobiliaria. Vale decir, tomando como ejemplo un promedio de lo que generalmente ocurre en nuestra ciudad: Una familia tipo, para alquilar una pequeña vivienda, de lo más precaria, necesita, solamente para concretar la locación, la suma de 600 mil pesos, y a esto se le deben agregar los gastos de mudanza"

Pedido de prórroga

Manifiesta, después de otras consideraciones, la Unión Rosarina de Inquilinos en su petitorio al teniente general Videla y a las otras altas autoridades mencionadas, que "por esas circunstancias y teniendo en cuenta el tiempo que demandará la adjudicación del 'Operativo Vivienda', del PAMI, así cómo los planes del FONAVI", se solicita:

"1°) Prorrogar por un año más el plazo de vencimiento dispuesto por la ley N° 21.342, a partir del 30 del mes en curso.

"2°) Suspender los desalojos, incluidos aquellos con sentencia firme, hasta tanto se puedan adjudicar los planes de viviendas oficiales para aquellos inquilinos que verdaderamente prueben no ser pudientes.

"3°) Que sea sancionado un decreto que deje sin efecto las indexaciones de los contratos de alquileres".

La quiebra del Swift

Autorización de la C. de Apelaciones a un ex director de la compañía

BUENOS AIRES, 17 (NA). — La Cámara de Apelaciones en lo Comercial autorizó la salida temporaria del país del ex director de la Compañía Swift de La Plata S.A., Enrique A. Dago Holmberzg, y revocó un fallo en sentido contrario dictado por el juez Comercial, Dr. Hugo Darío Maciel.

Holmberzg pidió —en las actuaciones que se instruyen por la quiebra de la Compañía Swift— la autorización para ausentarse temporariamente del país a fin de informar a los accionistas mayoritarios de Deltec Internacional sobre la marcha de la quiebra y en procura de soluciones que beneficien a los acreedores de la fallida.

El juez Maciel denegó el pedido con la conformidad de la fiscal Marta E. Rostagno, porque consideró que "en el estado de las tramitaciones la presencia del ex directivo podría resultar de indudable importancia".

Maciel sostuvo que según propias manifestaciones, Holmberzg es "una persona bien compenetrada de los aspectos comerciales y financieros de la fallida".

La Sala III, integrada por los Dres. Juan C. Quintana Terán, Jaime Anaya y Héctor A. Patuel, a su vez destacó la "razonabilidad" del peticionante y concedió la autorización solicitada.

Expresó la Sala III que "aparece verosímil la existencia de gestiones ya iniciadas con accionistas de Deltec Internacional, que deben continuarse y concluirse".

A la cuestión austral se refirió Primatesta

El alto prelado dijo que se llegará a una solución positiva. La mediación

CORDOBA, 17 (Télam). — El arzobispo de Córdoba y Presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, cardenal Raúl Francisco Primatesta, afirmó que "se llegará a una solución positiva sobre el conflicto austral que mantiene nuestro país con Chile, porque tenemos suficientes argumentos para decir que Dios así lo quiere y además de la buena voluntad de los hombres que han participado en todas estas circunstancias para lograr la paz".

Primatesta habló durante una conferencia que ofreció a representantes de diversos medios de comunicación social, nacionales y locales, en la sede del Arzobispado cordobés.

Anunció también la realización de un sínodo sobre la familia, a realizarse en fecha a determinar y luego se refirió a la reciente reunión de cardenales de todo el mundo.

La visita papal

Al ser consultado sobre la visita del Papa Juan Pablo II, a nuestro país, el cardenal Primatesta señaló que el Santo Padre desea visitar diversas partes del mundo y lo demostró, recordando al respecto que no es la primera vez que los sumos pontífices han manifestado su deseo de visitar parte del cono sur.

Sobre este mismo tema, agregó que "hay que dejar un poco al deseo del Santo Padre la fecha" y acotó que, "además es necesario una invitación formal por parte de las autoridades nacionales y de la Conferencia Episcopal Argentina".

Sobre la libertad que quiere la iglesia, el purpurado explicó que el Papa manifestó en varias oportunidades, su pensamiento sobre la libertad de conciencia y religiosa de los hombres, y esa libertad como la más alta de los derechos que tiene el hombre para poder desarrollarse integralmente y totalmente en plenitud, tanto en el orden material como espiritual. Señaló que cuando el Papa habla así de la libertad y los derechos del hombre, entiende el término preciso de la enseñanza del Evangelio y de la razón, que esos derechos del hombre están condicionados por los derechos de los demás hombres y esa libertad no es un libertinismo, no es hacer lo que uno quiera, sino una libertad en la búsqueda de la verdad, en la práctica de lo que la verdad exige.

Camino de solución

Destacó luego que, "a través de la presencia del Papa, la iglesia muestra un punto muy importante en este mundo convulsionado y ofrece un camino de solución", y señaló que "se nota una inquietud, un ansia de Dios que se manifiesta a través de expresiones religiosas y no como un simple elemento de pacificación o tranquilización de espíritu, sino como un elemento positivo para un ordenamiento recto del mundo moderno".

Aclaró, por último, sobre el documento del Papa Juan Pablo II sobre los derechos humanos, puedo decir que Su Santidad pide el camino de soluciones válidas para todas las naciones, y que el Papa no se limita a la situación de un país, sino que presenta en su momento una solución positiva como advertencia para todo el mundo.

Finalmente el Presidente de la Comisión Episcopal, cardenal Primatesta, no descartó la posibilidad de una visita de Su Santidad el Papa Juan Pablo II y señaló que durante su visita a la Santa Sede, no fue portador de ninguna invitación, pero que ello surgiría durante una reunión que realizará el mes próximo la Comisión Episcopal y durante las deliberaciones se considerará también la nueva Ley de Gremios, dada a conocer por el presidente de la Nación.

Prohiben en Salta la película "El Tambor"

SALTA, 17 (NA). — La Comisión de Espectáculos Públicos de la municipalidad prohibió la exhibición en esta ciudad de la película "El tambor", de origen alemán, que obtuvo el primer premio Palma de Oro, en el Festival Internacional de Cannes.

El filme está basado en una novela de Ghunter Grass, y desde hace cinco semanas se viene proyectando en la capital federal y diversas ciudades del interior del país.



EL LITORAL

Santa Fe, sábado 17 de noviembre de 1979

Fundado por Salvador Caputto el 7 de agosto de 1918

Director: Ricardo Caputto

Soberanía y frontera

La Gendarmería Nacional y el Consejo Nacional de Educación Técnica han organizado la campaña denominada "Argentinos, marchemos hacia la frontera", la cual se acaba de poner en camino durante un acto de presentación de cinco mil estudiantes, al que concurrió el presidente Videla.

Bueno es que por medio de una acción como la mencionada se procure alertar la conciencia, fundamentalmente la de los jóvenes, sobre una cuestión de primordial importancia como es la del conocimiento de las lindes del país y, por ende, la de su problemática, mediante la visita personal; el contacto directo con los pobladores y, es de suponer, con sus necesidades y urgencias a través de explicaciones de personal idóneo. A este respecto profesores y alumnos de la Escuela Argentina Modelo han viajado a Puerto Rico, Misiones, ateniéndose al pedido arriba expresado para allegarse hasta la escuela N° 272, situada en los límites del territorio, a fin de pasar cinco días en el lugar.

Pero al margen de lo antedicho, que no debe efectuarse como un viaje de placer, como una forma más de turismo gratuito, sino con la responsabilidad que exige el pleno conocimiento de la situación geopolítica y la defensa de la soberanía nacional, que puede ser violada de diversas formas sin la apelación directa a la intromisión militar —ya se informó en otras ocasiones acerca de la circulación de mapas brasileños en donde aparece, dícese, la provincia citada como perteneciente a la república vecina— y sin necesidad de enfrentamientos directos.

El asentamiento de familias ya sea de manera intrusa o no; para trabajar en distintas actividades agropecuarias, comerciales, etcétera, o mediante la adquisición de predios, como una prolongación de la patria cercana; el funcionamiento de entidades educativas próximas que enseñan un idioma y una tradición ajenos por la falta de atención local en tal sentido; la presencia no lejana de canales de televisión y emisoras de radio con programas y adelantos técnicos que superan o llenan la ausencia de medios similares en esas zonas de nuestro país son factores que distorsionan la realidad que debemos mantener libre de injerencias de cualquier naturaleza y que, desafortunadamente, se ha visto perturbada hasta el presente por la inercia o la ineptitud de los gobiernos.

Un almirante retirado exhortó recientemente a todos los argentinos a marchar hacia las fronteras y sostuvo que al Estado "le corresponde la mayor parte" en esta tarea, pues "no se puede cruzar de brazos. Debe llevar escuelas, construir caminos y fuentes de trabajo en las fronteras". Y, efectivamente, a las autoridades compete corregir una serie de deficiencias de vieja data que están relacionadas con el patrimonio nacional. Por eso corresponde señalar como un hecho positivo el permiso concedido para que antes de la fecha legalmente prevista se emitan programas de televisión en colores en Tierra del Fuego, ya que la población ha sido atraída por las transmisiones que se realizan por ese procedimiento desde Chile.

La presencia nativa en los confines del país debe ser un hecho militar, social y cultural, de progreso y afirmación de soberanía.

Sobre asuntos atómicos se explayó un experto

Recientemente visitó nuestra ciudad el ingeniero Ronald Stux, especialmente invitado por el Instituto de Tecnología de Alimentos para dar una conferencia sobre "Absorción atómica", su especialidad.

Stux, quien pese a su juventud tiene una larga experiencia en el tema, es químico recibido en la Universidad de Melbourne, Australia, y residente hace 5 años en los Estados Unidos de Norteamérica, donde se desempeña como coordinador científico de la Instrumentation Laboratory Inc., empresa dedicada a la fabricación de equipos de espectrofotometría de absorción atómica, utilizados en precisas mediciones de polución ambiental, determinación de componentes de alimentos, influencia de los suelos y medio ambiente en la materia prima vegetal y animal y una serie de aplicaciones más, todas de vital importancia.

Estos son algunos de los motivos que han llevado al Instituto de Tecnología de Alimentos a adquirir uno de estos equipos, compra realizada con el sacrificio de sus integrantes, que llegó en algunos casos, al aporte monetario personal, para conseguir la cantidad requerida.



Ing. Ronald Stux

Luego de su charla, interrogamos al ingeniero Stux sobre la situación en que se halla la Argentina en lo que refiere a la aplicación pacífica de la energía atómica y nos respondió diciendo que "recién está comenzando, pero muy rápidamente, sobre todo en lo que está supervisado por la Comisión Nacional de Energía Atómica".

Luego nos informó que los instrumentos adquiridos por Tecnología Alimentaria son los primeros en el país utilizados con fines de investigación y comentó algunos ejemplos por él conocidos. "En Japón, los residuos industriales de mercurio eran arrojados al mar, siempre dentro de las concentraciones permitidas por las leyes en vigencia. Esos residuos al tomar contacto con los peces aumentaban mil veces la concentración original y al ser ingeridos por las personas, resultaban perniciosos para la salud". A esta altura la conversación se había generalizado y los profesionales del Instituto de Tecnología de Alimentos no podían ocultar su entusiasmo ante la concreción de este avance que pone a esa dependencia de la Universidad Nacional del Litoral a la cabeza de la investigación en el país en este tema.

Liquidaciones correspondientes a la ruta N° 94

La Dirección Provincial de Vialidad informa que ha procedido a emitir las liquidaciones que, por la construcción de la ruta provincial N° 94, tramo Villa Cañás-ruta Nac. N° 8, corresponde abonar a los propietarios afectados.

Dado que por deficiencia en las direcciones postales, son devueltas un número considerable de liquidaciones, se recomienda a los contribuyentes, solicitar de inmediato las chequeras para los pagos, teniendo en cuenta que el primer vencimiento opera el día 10 de diciembre de 1979.

La correspondencia debe remitirse a Dirección de Tierras y Contribuciones, San Martín 2818, Santa Fe (3.000).

La mencionada repartición recuerda que todo pago en término goza del 15 % de descuento y que se aplicarán las disposiciones vigentes en la provincia, en materia de indexación para toda deuda atrasada.

Artes Plásticas

Muestra de artistas de Venado Tuerto

En el local de la Escuela Provincial de Artes Visuales, Prof. Juan Mantovani, Moreno y 9 de Julio, fue habilitada una muestra de artistas plásticos de Venado Tuerto, acto al que asistieron el director del establecimiento, Prof. Carlos Severi; la directora de Cultura municipal de dicha ciudad, profesora María del Pilar C. de Miquel y artistas plásticos.

En tal oportunidad habló el jefe del Departamento de Promoción Cultural del Interior, de Cultura de la provincia, Dr. Jorge A. Mollerach, el cual dijo que Sarmiento, preguntado en una ocasión por un periodista, cuando era presidente, si le interesaba, hombre del interior, el arte, le contestó que no sólo le interesaba el arte, sino que consideraba que éste es la realización del hombre; es el hombre mismo, puesto que no siendo necesario a la existencia es sin embargo la preocupación más constante.

De esta forma dijo Mollerach, un hombre del interior, mostraba al hombre de la ciudad que el amor por las artes no es sólo patrimonio de los habitantes de las grandes urbes, sino que aquél vive el fenómeno cultural con la misma intensidad, con la misma preocupación. Sólo, agregó, que muchas veces los medios, las posibilidades no son iguales, y por ello "nos acercamos hoy nuevamente a los hombres y mujeres de nuestro interior; es por ello que la Subsecretaría de Cultura, por nuestro intermedio en el presente año, ha invitado a estos plásticos para que muestren su callada y muchas veces valiosa labor en los centros culturales y urbanos más importantes de nuestra provincia.

Representantes del Banco Provincial a un congreso latinoamericano en Brasil

El Banco Provincial de Santa Fe informó que su vicepresidente, el capitán de navío contador (R) Lorenzo Mario Tettamanti y el director, contador José María Candioti, viajarán a Brasil integrando la delegación de la Asociación de Bancos de Provincia de la República Argentina, para participar en la XIII Reunión del Consejo de Gobernadores de la Federación Latinoamericana de Bancos, ha llevarse a cabo en la isla de Guarujá, Santos, desde el 19 del corriente al 22.

A estas jornadas asistirán representantes de las asociaciones de banqueros de México, Colombia, Venezuela y del país anfitrión. Asimismo, se ha comprometido a participar de ellas el ministro de Hacienda de Brasil, Karlos Rischbieter; el director del Swiss Bank Corporation, Max Kuhne; el presidente de la Bank Marketing Asociation, Norwood Pope; el manager del Midlan Bank International de Londres, Jack Hendley; y el autor del libro "El shock del futuro", Alvin Toffler, quien disertará sobre el desafío que los banqueros tienen que aceptar de ahora al año 2000 en función a los cambios vertiginosos y radicales que se les plantean.

Derecho bancario

Patrocinado por la Federación Latinoamericana de Bancos y con la asistencia académica del Comité de Abogados de la República Argentina, se celebró en Buenos Aires el 1er. Encuentro Latinoamericano de Abogados expertos en Derecho Bancario.

Asistieron al mismo representantes de catorce países americanos y desarrollaron diversos temas, tales como "La costumbre como fuente del derecho bancario", "Principio de reserva bancaria ante las instituciones como las centrales de riesgo y de información de créditos", automatización bancaria, entre otros.

Finalmente quedó constituida la comisión jurídica permanente de F.E.L.A.B.A.N., correspondiéndole a nuestro país ejercer la presidencia por dos años, cargo que recayó sobre el Dr. Juan C. Rinaldi. México y Ecuador fueron elegidos vicepresidentes primero y segundo respectivamente.

El traslado de docentes

La Dirección General de Personal del Ministerio de Educación y Cultura de la provincia informó que hasta el 28 del corriente recepcionará las solicitudes de traslado, exclusivamente para escuelas primarias nocturnas, en razón de haberse ordenado nuevamente la inclusión de las mismas en los movimientos de traslado reglamentarios.

En consecuencia, durante ese lapso podrá remitir su pedido todo el personal de la provincia que lo desee, con excepción de aquellos que lo interrumpieron durante julio pasado.

Asimismo, deberá indicar si la solicitud para escuelas nocturnas es ampliación de la presentada durante el mes de julio para otro tipo de establecimiento, el orden de prioridad en que debe registrarse el nuevo pedido.

La elevación de las solicitudes corresponde efectuarla por pieza certificada al Departamento de Registro y Certificaciones —Dirección de Personal— John F. Kennedy y Uruguay, 4° piso.

Reunión en el IAPOS con jubilados

Representantes de entidades de jubilados y pensionados de la provincia, con personería jurídica y que tienen su sede en nuestra capital, entrevistaron al titular del Instituto Autárquico Provincial de Obra Social IAPOS.

En la ocasión se convino convocar a la totalidad de los afiliados de las entidades a una reunión que se efectuará en los primeros días del mes de diciembre próximo en lugar y hora a designar.

En esa ocasión se le darán a conocer a los pasivos, detalles de la marcha del IAPOS, teniendo en cuenta que este instituto está próximo a cumplir un año de gestión. Asimismo se darán a conocer las perspectivas en materia de servicios para el ejercicio venidero.

Los retirados del Ejército son citados

Para el martes próximo, a las 10.30 son citados con carácter obligatorio, para concurrir al Comando de Artillería 121 (avenida Freyre y Lisandro de la Torre), personal militar retirado de Ejército, tanto superior como subalterno.

La citación es efectuada por la jefatura del Area 212 y por la Subregional Santa Fe del S.E.P.R.E.

De odio y anatemas y de una minúscula historia de coraje

Por Antonio Camacho Gómez

Una decena de días es apenas un grano de arena en el tiempo sin principio ni fin. Pero puede ser un lapso revelador del desatino organizado, la exacervación y el fanatismo sublimado con pujos de acendrada conciencia nacionalista. Es, sin duda, un período para medir la capacidad de intransigencia de un régimen populista y la negociadora, basada en la ley, en el derecho, en las prácticas internacionales de un gobierno de discutible política exterior, pero apegado a una tradición de respeto a la persona humana y a sus derechos esenciales. Y es, además, una prueba de carácter, un examen duro e inquietante del poder de reacción de un grupo de rehenes sometidos, más allá de la privación física de la libertad, a una tensión sicológica difícilmente soportable.

El mundo emancipado, con sus convulsiones, sus desencuentros, sus crisis energéticas, sus alteraciones políticas y económicas, sus desazones propias y sus intereses externos, tiene puestos los ojos en ese Irán en donde un anciano barbado, intolerante, recluido en Qom aviva el fuego del odio contra una potencia que parece no haber sabido comprender una realidad que le es desde hace largo tiempo desfavorable. Una realidad que tiene a París como punto de referencia durante la estancia del conductor de esa masa extrañamente sometida a un imperativo de desquite, no sólo contra un gobernante que juzgará la historia sino respecto a un macrocosmo ideológico del que abominan como esclavizante y perverso; aunque, con sus luces y sus sombras, haya sentado las bases del progreso contemporáneo.

La religión del odio no puede engendrar más que sicosis, alienación, atropello, daños que quizá resulten irreparables. Y hasta una causa justa tórnase reprobable cuando los medios repugnan a la moral, a los principios que deben regir la conducta individual y la colectiva en cualquier latitud de este orbe "ancho y ajeno", como dice Ciro Alegría. Autor tan lejano del Maquiavelo cuyo pensamiento de cierta forma tantos practican, como un pascuence de un moscovita.

En ese sombrío panorama de gobiernos que, al igual que en una peligrosa partida de ajedrez mueven las piezas que les permitan el jaque mate del triunfo —aunque tal vez sea una amarga victoria—, resalta un gesto casi inadvertido, pero de una grandeza ejemplar. Una tercera parte aproximadamente ¡qué importa el número! —José Ingenieros dice que por un solo lector al que fuese provechoso "El hombre mediocre" estaba justificado su libro— de los rehenes mantenidos en la embajada norteamericana en Teherán, no firmó la carta en la que el resto solicitó al gobierno estadounidense la extradición del cha.

En medio de tanto desenfreno, de rencores manifiestos, de extremismo desorbitado, en la corta historia de un grupo humano sometido al encierro, a la duda corrosiva, a una angustiosa espera, resalta el coraje como una nota distintiva y reivindicatoria de la condición humana en su más elevada expresión: primero, el otro.

Sartre —"el infierno son los demás"— ha recibido un rotundo mentís.

El vicepresidente de la Fundación Arcien, Ing. Osvaldo Benigni (derecha) entrega el premio al ganador en la categoría novela, Sr. Jorge Esteban Isaac

Los Premios Literarios Fundación Arcien 1979 han sido entregados

Fueron entregados los premios del certamen Premios Literarios Fundación Arcien 1979, correspondientes a las categorías novela y cuento, en el transcurso de un acto realizado en el microcine de esa fundación y que contó con la presencia de autoridades del organismo encabezadas por su vicepresidente, Ing. Osvaldo Benigni, de miembros del jurado que discernió las distinciones, los galardonados y familiares, de invitados, como así también escritores de las provincias litoraleñas.

Palabras del Ing. Benigni

El vicepresidente de la Fundación Arcien, Ing. Osvaldo Benigni, se dirigió a los presentes recordando que esto es el segundo año de actividades de la institución y que durante esta semana se cumplen dos actos que reflejan sólo una parte del accionar de la fundación en 1979, ya que además de esa entrega de premios, en Rosario se inauguraría hoy el Salón de Dibujo, donde se expondrán las obras de 26 artistas que se presentaron al concurso para optar al Premio para Perfeccionamiento Artístico.

Señaló después que a continuación se entregarían los premios de los concursos literarios en las categorías novela y cuento para autores que residieran en las provincias de Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes, Chaco, Formosa y Misiones, recordando que el jurado de la categoría novela, integrado por Edelweis Serra, Gastón Gori y Eduardo Gudiño Kieffer adjudicó el primer premio ($ 600.000) al Sr. Jorge Esteban Isaac, de la provincia de Entre Ríos, por su obra "Antes que termine el siglo..." y el segundo a Eduardo Antonio Fracchia, del Chaco, por "De oficios y soledades" y mención a "Yados" de Enrique Briggiler, de la ciudad de Santa Fe.

En lo que hace a cuento, el jurado que conformaron Luis Di Filippo, Eduardo Raúl Storni y Graciela Maturo otorgó el primer premio a "Los últimos días", de Adrián Néstor Escudero, de Santa Fe y el segundo a "Qué pasa", de Graciela Geller de Ferraro, de Ceres, provincia de Santa Fe, como así también dos menciones a: "Hombres y pájaros" de Silvia Adriana Braun, de nuestra ciudad y a "Estreno cuentos" de Rosa Nicolini, de Curuzú Cuatiá (Corrientes).

Anticipó el Ing. Benigni que en menos de cuatro meses la Fundación Arcien editará la obra del Dr. José Carmelo Busaniche "Hombres y hechos de Santa Fe", cuarta serie y que será la primera publicación de una serie que llevará el nombre de "Cuadernos de Arcien" y que contendrá obras de ficción, ensayos, publicaciones científicas, etc.

Finalmente agradeció a quienes se presentaron al concurso y a los jurados que actuaron.

Entrega de premios

De inmediato se llevó a cabo la entrega de los premios a los distintos escritores distinguidos.

ACTOS CULTURALES

Museo Rosa Galisteo de Rodríguez, 4 de Enero 1510. — XV Salón Nacional de Dibujo y Grabado. Muestra de tapices de galería El Sol en adhesión al aniversario de Santa Fe. Horario: de 10 a 12.30 y de 17 a 21.

Aeromuestra Permanente de Artistas Plásticos Santafesinos en el aeropuerto de Sauce Viejo. — Muestra de dibujo, grabado y cerámica del Grupo Santa Fe.

Galería de Arte Color, San Martín 2433. — Muestra de pintura de Ernesto Fertonani.

Estación Terminal de Omnibus. — Muestra de fotografías y de artesanías regionales. En el local 25 "Cerámica Santafesina II".

La Casona Taller Experimental, 4 de Enero 1847. — Exposición de trabajos de Joaquín Ezequiel Linares.

Asociación Bancaria, Corrientes 2922. — Exposición de óleos de Miguel Angel Hoyos.

Galería Privada de Arte, Urquiza 3875. — Exposición de Ricardo Supisiche. Exhibición del libro sobre este artista del doctor Jorge A. Taverna Irigoyen. Visitas de 18.30 a 21.

Escuela Provicial de Artes Visuales, 9 de Julio y Moreno. — Muestra de obras de artistas de Venado Tuerto.

Dirección Gral. de Turismo. San Martín y Amenábar. — Muestra de artesanías y de obras de artistas plásticos de San Cristóbal.

Museo Municipal de Artes Visuales, San Martín 2068. — XIV Salón Bienual del Litoral y Centro.

Alianza Francesa, Bulevar Gálvez 2147. — Exposición de fotos sobre arquitectura románica y gótica en Francia. Horario de visita de 16.30 a 19.30.

Cinter Ingeniería, Bulevar Gálvez 1820. — Muestra de tarjetas y dibujos de Lidia Ferró. Hasta el 8 de diciembre.

Meliar Aparatos, 25 de mayo 2767. — Dibujos de Cristina Lasso. Horario: de lunes a viernes, de 8 a 12 y de 16 a 20.

Jockey Club, San Martín 1982. — Muestra conjunta de 12 plásticos santafesinos.

Primer Museo Artesanal y de Flora y Fauna Autóctona, San Luis 3022. — Desde el 17 del corriente, artesanías inéditas de Luis Iñiguez.

Salón Fotográfico. — En el vestíbulo del Palacio Municipal.

CINE

Núcleo Joven del Movimiento de Juventudes, San Luis e Ituzaingó. — El martes, a las 19.30 y 21.30: "Los amores del capitán Brando". El miércoles, a las 20: "Sonata otoñal". Esta para socios.

Cine Club Santa Fe. — El martes, a las 20 y 22.15, y el miércoles, a las 18.30, en el Chaplin: "Conducta indecorosa", de Michael Anderson.

CURSOS

El suelo como recurso natural. Su conservación. — Desde el 12 al 17 en la Facultad de Edafología de la Universidad Católica.

Las danzas tradicionales a través de la historia. — El 23, a las 21.30, en Buenos Aires 2861. Entrada libre.

CONFERENCIAS

Juan Enrique Guglialmelli. — El 20, a las 10, en la sala de la Lotería, Junín 2457, sobre: "Argentina en el Cono Sur".

TEATRO

Los Marcelli. — El domingo, a las 17, en la sala de la Lotería, "La moriscueta concertante". Entrada libre.

Orquesta de Cámara del Instituto Superior de Música y Ballet Contemporáneo. — El 21, a las 21.30 en el teatro Municipal.

Cartas a "El Litoral"

Realmente no comprendo

Señor director: El lunes próximo pasado, me presenté en el Departamento Exámenes de Salud para averiguar números de carpetas médicas; tuve que esperar más de una hora, pues la cola que estaba haciendo marchaba con lentitud; cuando llegué al lugar de atención le pregunté a la empleada que se encargó de atenderme cuál era el motivo por el que un trámite que debía hacerse en pocos minutos se había extendido tanto. Y a partir de la contestación que me dio la señorita hay algo que no comprendo y me cuesta llegar a comprender. Soy jubilada de la provincia y he dejado varios años al servicio de la misma.

La respuesta de la empleada me dejó atónita, me comentó que no era su intención dilatar trámites ni hacer que la cola marche lenta: pero todo era el resultado de que el día 9/11/79 habían dejado cesantes a 20 compañeras de ella que estaban como personal de refuerzo; la oficinista me dijo que se había tomado tal determinación pues la provincia no dispondría de recursos y mientras me lo comentaba, vi la tristeza pintada en su rostro por la ausencia de sus compañeras.

Realmente no alcanzo a entender dicha situación pues considero que al igual que yo, hubo esa mañana mucha gente a la que el tiempo no le sobraba y deseaba hacer el trámite en un tiempo prudencial y comprensible.

Por un lado escucho que la provincia nombra gente indiscriminadamente para agilitar trámites y para que así en las oficinas se trabaje con mayor fluidez; y me entero con mucho desagrado el hecho de que 20 empleadas del Dpto. Exámenes de Salud habían tenido que dejar de prestar servicio en el mencionado establecimiento por las razones que expuse anteriormente.

Pienso que así la administración pública provincial no logrará la agilitación de los trámites y por contrapartida tendrá expedientes y papeles apilados, colas con público poco tolerante pero con justa razón, y empleados efectivos que harán lo humanamente posible para cumplir.

Es, señor director, una situación que cuesta comprender.— **Fernanda Carlaga, Goyena 3351, L.C. 6.102.850, ciudad.**

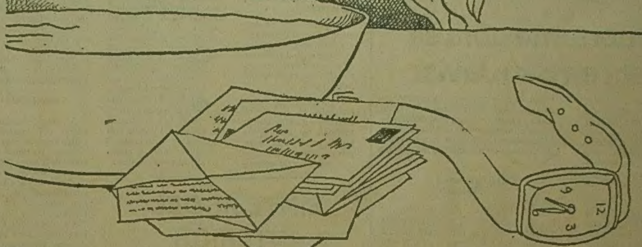


EL LITORAL
SANTA FE, SABADO 17 DE NOVIEMBRE DE 1979

Regreso

Cuento por

Pascual Silvano Reynoso



Para El Litoral — Santa Fe

PAUTASSO-78

El tren corría velozmente y Carlos Aragón sentía el placer de viajar cómodamente instalado en su asiento pullman.

Retornaba a su hogar desde seiscientos kilómetros de distancia adonde lo habían llevado sus ocupaciones de negocios. Consideró un acierto el haber dejado el automóvil en su casa para usar el tren en esta oportunidad.

Había descansado del continuo maniobrar con el volante y podía ahora disfrutar de la voluptuosidad del viaje en tren. Podía incluso dedicarse a reflexionar libremente mientras transcurrían las distancias. Estimó que ésta era la oportunidad para esclarecer sus ideas con respecto a Blanca.

Blanca era, mejor dicho había sido su amante hasta el día anterior. Ese día la mujer le comunicó que cortaba sus relaciones devolviéndole un paquete con cartas. En el paquete estaba también el reloj que él le obsequiara en alguna oportunidad.

Pensó que al devolver el reloj la intención de Blanca era la de una ruptura definitiva. Sintió amargura porque le dolía la herida inferida a su machismo. Además estaba acostumbrado a aquella mujer que era sensual y hermosa.

En busca de consuelo su pensamiento voló hacia Antonia, y vio surgir la imagen de su esposa que también era bella aunque muy diferente a Blanca. Antonia era cariñosa, suave, abnegada, tolerante, sobre todo eso, tolerante. Además culta y prolija.

¿Por qué entonces, él debía tener una amante y sobre todo a esa Blanca, caprichosa, frívola e interesada?

Atisbó en lo más profundo de su alma y no encontró una razón valedera. Ni siquiera una excusa para serenar su conciencia.

Se dijo que la decisión de Blanca lo beneficiaba. Su abandono le dejaba el camino libre para poder volver después de cada viaje con la frente alta y para abrazar y besar a Antonia con sinceridad. Ya no tendría que usar aquella hipocresía que siempre se volvía a él con efecto torturante.

Era mejor que Blanca no lo quisiera más. Ahora se sentía libre. Miró hacia afuera y vio el verde de los campos iluminados por el sol.

No había una sola nube en el cielo diáfano. Una paz intensa le produjo un placer desconocido y comparó el día que observaba con su nuevo estado de ánimo.

—Tiraré esas cartas y el reloj cuando pasemos por un río, será simbólico. Que se lleve el agua lo que el agua trajo— Razonó así y se regocijó íntimamente de su ingenio.

Palpó el bolsillo izquierdo de su chaqueta donde guardaba el paquete de cartas y se adormeció pensando en la buena acción que cumpliría, en Antonia que lo esperaba y en los buenos negocios que había realizado.

Lo despertó el traqueteo más intenso del tren. Estaban llegando a un puente. Miró por la ventanilla y se hizo cargo de la situación.

Recordó su propósito de arrojar las cartas al río y se levantó para salir del coche con aire acondicionado. Al llegar al pasillo, desde la puerta, vio las aguas revueltas del río. Metió su mano derecha en el bolsillo, cerró los ojos, sacó el paquete y lo arrojó con fuerza hacia la corriente.

Abrió los ojos y pensó —Soy otro hombre ahora—.

Fue a sentarse a su lugar y mientras miraba pasar el paisaje silbó con alegría.

Al arribar a la ciudad tomó un taxi y urgió al conductor para llegar rápido a su casa. Pagó el viaje con dinero suelto que tenía en el bolsillo de su pantalón y dijo al chofer que se quedara con el vuelto.

Encontró a Antonia esperándolo, dulce como siempre y como siempre dedicada a las tareas del hogar. La besó con ternura y efusión que ella recibió con extrañeza pero con agrado.

Después de los primeros momentos él fue a higienizarse, con planes para salir a la noche y con promesas de felicidad. Luego del baño pasó al living, prendió el televisor y se sentó a repasar el diario.

En la habitación contigua Antonia ordenaba la ropa de su marido. El le gritó algunas palabras cariñosas que ella respondió del mismo modo.

Después Aragón se enfrascó en la lectura. Transcurrido un tiempo plegó el diario y miró el televisor. El programa no era interesante y cerró el aparato. En la casa había un total silencio.

Llamó: —¡Antonia! Nadie contestó.

Fue hacia la otra habitación donde trabajaba Antonia. No se oía ningún rumor.

—Habrá salido— pensó pero no me ha dicho nada. Es extraño.

Entró en la habitación. Antonia no se encontraba allí. Sobre la mesa estaba la plancha desconectada. También sobre la mesa estaban las cartas de Blanca y el reloj.

Aragón palideció. ¿Cómo estaban allí esas cartas si él las había arrojado al río?

Corrió hasta su saco extendido sobre la mesa. Buscó su billetera. No estaba. Comprendió.

No había arrojado al río las cartas. Había tirado su billetera en una equivocación funesta.

Antonia no regresó.

El mensaje póstumo de James Jones

Carlos Roberto Morán

¿Qué ocurre cuando la guerra ha concluido, cuando las grandezas y miserias de las batallas han quedado atrás? ¿Qué pasa con quienes fueron sus a veces convencidos, sus a veces forzados protagonistas?

Sobre este tema, sobre estas cuestiones que han tenido que ver con su propia vida, habla extensamente el escritor James Jones en lo que resultó ser su trabajo último y póstumo: la novela "Silbido". (1).

El texto demandó a su autor varios años de redacción, a partir de 1973 y hasta su muerte, ocurrida el 9 de mayo de 1977, a los 56 años de edad.

Jones la pensó como parte final de una trilogía integrada por su más que exitosa "De aquí a la eternidad" (1951, base de la famosa película) y por "Morir o reventar" (que data de 1962).

Pero el autor que tenía minada la salud debió "pelear" para elaborarla tanto o más que en las batallas que tuvo que protagonizar durante la Segunda Guerra Mundial. Finalmente la muerte lo sorprendió antes de tener concluido el manuscrito.

Sin embargo Jones había sido precavido. Dejó mucho material escrito, se dedicó a explicar, grabador mediante, qué se proponía conseguir a través de esta novela alegórica, que nunca deja de lado lo que la crítica considera como un "naturalismo extremado".

Gracias a esos apuntes, a esas declaraciones, y a los diálogos que mantuvo permanentemente con su amigo Willie Morris pudieron rearmarse los últimos cuatro capítulos de "Silbido" y hacer posible, como se afirma en la promoción de la novela, que "Jones ganara su batalla a la muerte".

Una generación derrotada

La novela es una suerte de metáfora sobre el dolor, o más precisamente la derrota, de toda una generación de la que Jones formó parte.

Ella fue protagonista de la Segunda Guerra Mundial. Supo de los múltiples sufrimientos y frustraciones que le ofreció la lucha. Las batallas le dieron el triunfo, es cierto, pero la suma de horrores que vivió diluyó el éxito en derrotas espirituales.

Los vencedores regresan destruidos, marcados por la violencia, desadaptados para retomar la vida civil.

Jones los sigue en la etapa posbélica inmediata, en los hospitales donde se asiste a esos veteranos que no pueden aceptar el simple hecho de que la batalla ha concluido.

Tres de sus personajes ya conocidos por los lectores de Jones en sus novelas anteriores, vuelven aquí con nombres algo modificados. El sargento primero Warden de "De aquí a la eternidad", que fuera Welsh en "Morir o reventar" aquí se llama Mart Winch. Así pasa lo propio con el soldado raso Prewitt-Witt-Bobby Prell y con el sargento de cocina Stark-Storm-John Strange. El cuarto protagonista de la novela es el ayudante Landers.

El regreso de los protagonistas a su país natal produce en ellos un



marcado desfasaje que nada puede suplir. Han mitificado la vida que llevaron mientras estuvieron en lucha. También han hecho lo propio respecto de la compañía que los ha unido circunstancialmente.

No se amoldan al cambio, ni, menos, pueden volver a la existencia átona de los civiles. Sufrirán nostalgias que se confesarán a medias o que guardarán dentro de sí, como un gran secreto.

Y gastarán sus energías de jóvenes en la bebida y el sexo, tratando de apuntalar amistades que por fuerza resultan efímeras.

Ecos autobiográficos

Lo que le ha interesado a Jones es narrar el lamento de una generación de "jóvenes viejos" que a los 25 años de edad advertían la inconsistencia de la vida y debían admitir la inexistencia de futuro.

Mucho de lo que ha contado en sus novelas tiene el eco de lo autobiográfico. Jones había nacido en un pequeño pueblo de Illinois, y niñez y adolescencia estuvieron marcadas por un padre alcohólico y una madre cruel.

Ingresó al ejército como soldado raso en 1939 y debió soportar el ataque a Pearl Harbor así como la batalla de Guadalcanal. Mientras permaneció bajo banderas recibió el "Corazón de Púrpura". Se reintegró, marcado para siempre, a la vida civil en 1944.

Fue herido en 1943, en Guadalcanal, y tuvo que ser derivado de un hospital militar a otro. Tales recuerdos también iban a alimentar, treinta años después, a "Silbido".

Ya dado de baja Jones se recluyó en Carolina del Norte, leyó a Thomas Wolfe y se decidió a escribir sus experiencias de guerra.

Así escribió "Heredarán la risa" y luego "De aquí a la eternidad" el libro que le diera resonancia universal.

Hombre de borracheras, vida lujuriosa y peleas constantes, derrochó energía y dinero a manos llenas. Por su prosa y su vida se lo vinculó permanentemente con Norman Mailer, el autor de "Los desnudos y los muertos".

Entre 1958 y 1972 reside en París, escribiendo guiones de cine firmados con seudónimos. Contaba con pocos amigos y seguía gastando a manos llenas.

En 1973 decide regresar a Estados Unidos, y redactar ese "Whistle" que se le había transformado ya en una obsesión.

Antes, en 1970, había sufrido su primer ataque cardíaco. Temeroso de morir sin haberla concluido, demoró su redacción hasta que el tema se le impuso definitivamente.

Desde allí hasta su fallecimiento debió luchar contra una enfermedad que día a día minaba sus fuerzas. Como se ha dicho "Silbido" fue concluida, no como Jones lo hubiese querido, pero sí al menos de una manera digna, sin desmerecer al resto del texto, que presenta una acabada elaboración.

No hablaríamos, como han hecho otros, de una obra maestra. Quizás porque las resonancias de "Los desnudos y los muertos" son múltiples y porque ésta sigue siendo la obra por excelencia referida a la Segunda Guerra Mundial y a los efectos que ella produjo entre quienes fueron sus protagonistas.

Pero por cierto está realizada con talento y sirve válidamente como la alegoría que Jones quería que fuese. Tiene un persistente vigor y sus personajes están trazados con certeza. Y dice con fuerza lo que es sabido: que la batalla continúa más allá del enfrentamiento físico y que ella se multiplica en los espíritus maculados que la retienen para siempre.

(1) "Silbido" por James Jones. Editorial Bruguera, 1979, 505 páginas. Traducción de José María Pomares

Revelación

Anoche
estuvieron los dioses
predestinándonos con su silencio
bebiendo en la montaña.

Anoche descubrimos
la espesura del bosque con sus lluvias
el rito de las flautas milenarias
el tiempo sin principio
de las piedras.

El alba
nos encontró después
llenos de luces
hermosamente fieles
compartiendo la hierba.

Amílcar Bufano Colombo

Para El Litoral — Santa Fe